

Title (en)

Floor cleaning machine and dirt container for such a floor cleaning machine

Title (de)

Bodenreinigungsmaschine und Schmutzaufnahmebehälter für solch eine Bodenreinigungsmaschine

Title (fr)

Machine pour nettoyer les sols et récipient de déchets pour telle machine

Publication

EP 1481625 A2 20041201 (DE)

Application

EP 04012582 A 20040527

Priority

DE 10324826 A 20030530

Abstract (en)

A cleaning brush (7) feeds dirt from a floor into a dirt-carrying channel built into a floor-cleaning machine's casing. With holes aligned upwards on a pick-up device (20) during cleaning, dirt-pick-up containers (DPC) (9,9') fit alongside each other crosswise to the longitudinal axis of the floor-cleaning machine. A swiveling stirrup-shaped handle (10,10') fastens on the outside of the DPC. An independent claim is also included for a trash/dirt-pick-up container with a swiveling stirrup-shaped handle.

Abstract (de)

Eine über dem Boden verfahrbare Bodenreinigungsmaschine mit mindestens einer im Reinigungsbetrieb in Berührung mit den zu reinigenden Boden kommenden, drehend angetriebenen Reinigungsbürste (7), die vom Boden aufgenommenen Schmutz einem im Maschinengehäuse ausgebildeten Schmutzführungskanal zuführt, hat mindestens zwei Schmutzaufnahmebehälter (9,9'), die im Reinigungsbetrieb mit ihren Öffnungen im Wesentlichen nach oben gerichtet auf einer Aufnahme (20) in Richtung quer zur Längsachse der Bodenreinigungsmaschine nebeneinander angeordnet sind und die im Bereich ihrer Öffnungen einen an der Außenseite befestigten und sich im heruntergeschwenkten Zustand vollständig außerhalb des Bereichs der Öffnung des Schmutzaufnahmebehälters befindenden Bügelgriff (10,10') aufweisen. Die Aufnahme (20) kann zwischen einer angehobenen Reinigungsstellung und einer abgesenkten Aufnahmestellung verlagert werden, und der die Öffnungen umgebende obere Rand jedes Schmutzaufnahmebehälters (9,9') steht in der Reinigungsstellung der Aufnahme in dichtendem Eingriff mit dem umlaufenden Rand einer gehäusefesten Schmutzdurchtrittsöffnung (30,30').

IPC 1-7

A47L 11/40

IPC 8 full level

A47L 11/24 (2006.01); **A47L 11/40** (2006.01)

CPC (source: EP US)

A47L 11/24 (2013.01 - EP US); **A47L 11/4013** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)

DE 3225338 A1 19840112 - MENGELE XAVER

Cited by

EP2377446A1; CN105951645A

Designated contracting state (EPC)

DE GB IT

Designated extension state (EPC)

AL HR LT LV MK

DOCDB simple family (publication)

EP 1481625 A2 20041201; **EP 1481625 A3 20080924**; **EP 1481625 B1 20091021**; DE 10324826 A1 20041216; DE 502004010254 D1 20091203; US 2004255413 A1 20041223; US 2009045208 A1 20090219; US 7555801 B2 20090707; US 8038030 B2 20111018

DOCDB simple family (application)

EP 04012582 A 20040527; DE 10324826 A 20030530; DE 502004010254 T 20040527; US 23670308 A 20080924; US 85445904 A 20040526